



2ND SESSION, 38TH LEGISLATURE, ONTARIO
55 ELIZABETH II, 2006

2[°] SESSION, 38[°] LÉGISLATURE, ONTARIO
55 ELIZABETH II, 2006

Bill 76

Projet de loi 76

**An Act to amend the
Business Corporations Act
with respect to veterinary
professional corporations**

**Loi modifiant la
Loi sur les sociétés par actions
en ce qui concerne les sociétés
professionnelles de vétérinaires**

Mr. Hudak

M. Hudak

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading March 2, 2006
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 2 mars 2006
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Business Corporations Act* to extend the power of the Lieutenant Governor in Council to make regulations exempting classes of health profession corporations from certain provisions of the Act and the regulations made under it so that the power covers professional corporations of veterinarians.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi sur les sociétés par actions* afin d'élargir le pouvoir qu'a le lieutenant-gouverneur en conseil de dispenser des catégories de sociétés professionnelles de la santé, par règlement, de l'application de certaines dispositions de la Loi et de ses règlements d'application de façon à englober les sociétés professionnelles de vétérinaires.

**An Act to amend the
Business Corporations Act
with respect to veterinary
professional corporations**

**Loi modifiant la
Loi sur les sociétés par actions
en ce qui concerne les sociétés
professionnelles de vétérinaires**

Note: This Act amends the *Business Corporations Act*. For the legislative history of the Act, see [Public Statutes – Detailed Legislative History](#) on www.e-Laws.gov.on.ca.

Remarque : La présente loi modifie la *Loi sur les sociétés par actions*, dont l'historique législatif figure à l'[Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public](#) dans www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. Subsection 3.1 (1) of the *Business Corporations Act* is amended by adding the following definition:

1. Le paragraphe 3.1 (1) de la *Loi sur les sociétés par actions* est modifié par adjonction de la définition suivante :

“veterinary professional corporation” means a corporation incorporated under this Act that holds a valid certificate of authorization issued under the *Veterinarians Act*. (“société professionnelle de vétérinaires”)

«société professionnelle de vétérinaires» Personne morale constituée en vertu de la présente loi qui détient un certificat d'autorisation valide délivré en vertu de la *Loi sur les vétérinaires*. («veterinary professional corporation»)

2. (1) Clause 3.2 (6) (a) of the Act is repealed and the following substituted:

2. (1) L'alinéa 3.2 (6) a) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (a) exempting classes of professional corporations that are health profession corporations, as defined in subsection 1 (1) of the *Regulated Health Professions Act, 1991*, or veterinary professional corporations from the application of subsections (1) and (5) and the other provisions of this Act and the regulations that are specified and prescribing terms and conditions that apply with respect to the exempted professional corporations in lieu of the provisions from which they are exempted;

- a) dispenser des catégories de sociétés professionnelles qui sont des sociétés professionnelles de la santé, au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, ou des sociétés professionnelles de vétérinaires de l'application des paragraphes (1) et (5) et des autres dispositions précisées de la présente loi et des règlements et prescrire les conditions qui s'appliquent à leur égard en lieu et place des dispositions auxquelles elles sont dispensées de se conformer;

(2) Clauses 3.2 (6) (b) and (c) of the Act are amended by striking out “those health profession corporations” wherever that expression appears and substituting in each case “those exempted professional corporations”.

(2) Les alinéas 3.2 (6) b) et c) de la Loi sont modifiés par substitution de «ces sociétés professionnelles» à «ces sociétés professionnelles de la santé» partout où figure cette expression.

Commencement

Entrée en vigueur

3. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

3. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Short title

Titre abrégé

4. The short title of this Act is the *Business Corporations Amendment Act (Veterinary Professional Corporations), 2006*.

4. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2006 modifiant la Loi sur les sociétés par actions (Sociétés professionnelles de vétérinaires)*.